

524425-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electrical fitting work – Neubau Betriebshof Langenfelde VE406 Elektrotechnik - Stromversorgung

OJ S 144/2026 29/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

R-phost: karsten.ebeling@hochbahn.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Betriebshof Langenfelde VE406 Elektrotechnik - Stromversorgung

Cur síos: Neubau eines Dienstgebäude mit Busleitstelle auf dem Busbetriebshof Langenfelde

Installation der Stromversorgung, Errichtung einer Mittelspannungsanlage, zweier Transformatoren, zweier Niederspannungshauptverteilungen, einer Netzersatzanlage und zweier USV-Anlagen.

Aitheantóir an nós imeachta: 88790b75-55de-4e9a-96e5-d581cf37cb73

Aitheantóir inmheánach: 287141

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Es werden nur qualifizierte Bewerber aufgefordert, die die Mindestbedingungen erfüllt haben. Nach erfolgter Ausschreibung wird mit den wirtschaftlichsten Bietern verhandelt.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45311200 Electrical fitting work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Warnstedtstr. 2

Baile: Hamburg

Cód poist: 22525

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YE3MGLH#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Analoge Situation wie eine Insolvenz nach nationalem Recht: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 2 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Gemäß § 123 Abs. 1 Ziff. 1 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Terroristische Straftaten oder Straftaten, die im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten stehen: Gemäß § 123 Abs. 1 Ziff. 1 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Gemäß § 123 Abs. 1 Ziff. 2 und 3 GWB

Calaois: Betrug: Gemäß § 123 Abs. 1 Ziff. 4 und 5 GWB

Éilliú: Korruption: Gemäß § 123 Abs. 1 Ziff. 6 - 9 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Gemäß § 123 Abs. 1 Ziff. 10 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Zahlung von Steuern: Gemäß § 123 Abs. 4 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen: Gemäß § 123 Abs. 4 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Verletzung von umweltrechtlichen Pflichten: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 1 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Verletzung von Pflichten auf dem Gebiet des Sozialrechts: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 1 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Verletzung von arbeitsrechtlichen Pflichten: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 1 GWB

Dócmhainneacht: Insolvenz: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 2 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Insolvenz: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 2 GWB

Liquidatorisch verwaltetes Vermögen: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 2 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Die Geschäftstätigkeit ruht: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 2 GWB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Analoge Situation wie eine Insolvenz nach nationalem Recht: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 2 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Schuldig gemacht wegen schwerer Berufsverfehlung: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 3 GWB

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern, die auf Wettbewerbsverzerrung abzielen: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 4 GWB.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme am Vergabeverfahren: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 5 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Unmittelbare oder mittelbare Beteiligung an der Vorbereitung dieses Vergabeverfahrens: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 6 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Vorzeitige Kündigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 7 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Schuldig der Falschdarstellung, Zurückhalten von Informationen, Unfähigkeit zur Bereitstellung erforderlicher Unterlagen und Erhalt vertraulicher Informationen über dieses Verfahren: Gemäß § 124 Abs. 1 Ziff. 9 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau Betriebshof Langenfelde VE406 Elektrotechnik - Stromversorgung
Cur síos: Neubau eines Dienstgebäude mit Busleitstelle auf dem Busbetriebshof Langenfelde
Installation der Stromversorgung, Errichtung einer Mittelspannungsanlage, zweier Transformatoren, zweier Niederspannungshauptverteilungen, einer Netzersatzanlage und zweier USV-Anlagen. - 1 St luftisolierte Mittelspannungs-Schaltanlage - 2 St Trockentransformatoren - 2 St. Niederspannungshauptverteilung (NSHV), 1 St AV, 1 St. SV - 2 St. USV-Anlagen und 1 St. Batterieanlage - 1 St Netz-Ersatzanlage - ca. 100 m² Doppelboden für alle Stromversorgungsräume - Kabel- und Leitungsaanlagen mit z. B. - Mittelspannungsverkabelung - Niederspannungsverkabelung - Potentialausgleich für die Stromversorgungsanlagen
Aitheantóir inmheánach: 287141

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45311200 Electrical fitting work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Warnstedtstr. 2
Baile: Hamburg
Cód poist: 22525
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 11/11/2027
Dáta deiridh an tréimhse: 21/09/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Zuschlagserteilung nach günstigstem Preis

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.Kopie Auszug Berufsregister oder Handelsregister, (Ausschlusskriterium) 2.Kopie Auszug Gewerbezentralregister -nicht älter als 12 Monate, (Ausschlusskriterium) 3.Bescheinigungen jeweils nicht älter als 12 Monate des Finanzamtes, als Nachweis der vollständigen Entrichtung von Steuern, und Abgaben,(Ausschlusskriterium);

4. Bescheinigungen jeweils nicht älter als 12 Monate) der Krankenkasse als Nachweis der vollständigen Entrichtung von Beiträgen (Ausschlusskriterium); 5. Bescheinigungen jeweils nicht älter als 12 Monate) der Berufsgenossenschaft als Nachweis der vollständigen Entrichtung von Beiträgen (Ausschlusskriterium); 6. Eigenerklärung, dass gegen das Unternehmen kein Verfahren gemäß § 123-124 GWB (Insolvenzverfahren, Liquidation) beantragt, eröffnet oder eingeleitet worden ist, (Ausschlusskriterium); 7. Eigenerklärung, dass keine geschäftsführende Person gem. § 123-124 GWB rechtskräftig verurteilt worden ist. (Ausschlusskriterium) 8. Eigenerklärung zur VERORDNUNG (EU) 2022/576 DES Rates vom 08. April 2022

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Eigenerklärung, dass im Auftragsfalle deutsch sprechendes Schlüsselpersonal (Projektleiter, Bauleiter und Polier) eingesetzt wird, (Ausschlusskriterium). 2. Nachweis von einem Volumen von mindestens 250 TEUR netto realisierten Baumaßnahmen im Starkstrombereich in den letzten 3 Jahren. 3. 5 Referenzen zur Errichtung von Niederspannungshauptverteilungen in den letzten 3 Jahren 4. Fachunternehmererklärung für den Bau von Elektroanlagen bis 1000 V und Mittelspannungsanlagen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Nachweis einer bestehenden Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 2 Mio EUR pro Schadensfall, (Ausschlusskriterium)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Angebotspreis

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 21/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MGLH/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MGLH>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MGLH>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 31/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs werden einmalig durch den AG nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe beigefügte ZVB des Auftraggebers.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

Bietergemeinschaften haben mit Angebotsabgabe eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) abzugeben, in der die verbindliche Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind, in der ein bevollmächtigter Vertreter benannt wird, der die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsgeschäftlich vertritt, in der die Zuweisung der Leistungsanteile der einzelnen Mitglieder ausgewiesen ist und dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Wird diese Bietergemeinschaftserklärung nicht jeweils mit Angebotsabgabe eingereicht oder ist diese nicht von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterschrieben, wird die betreffende Bietergemeinschaft vom Vergabeverfahren ausgeschlossen.

Socrú airgeadais: siehe beigefügte ZVB des Auftraggebers.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Informationen über die Überprüfungsfristen: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach § 160, Abs. 3 Nr. 1 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der (in der Bekanntmachung benannten) Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hamburger Hochbahn AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hamburger Hochbahn AG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

Uimhir chlárúcháin: DE811239681

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foíonn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Bereich Einkauf

R-phost: karsten.ebeling@hochbahn.de

Teil.: +49 403288-2133

Seoladh idirlín: <http://hochbahn.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Uimhir chlárúcháin: 02000000-KBSW000001-97

Seoladh poist: Neuenfelder Straße 19

Baile: Hamburg

Cód poist: 21109

Foíonn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Teil.: +49 4042840-3230

Facs: +49 4042794-0997

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Uimhir chlárúcháin: 000-0000000000-00

Seoladh poist: Rue de Loi

Baile: Brüssel

Cód poist: 1048

Foíonn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

R-phost: olivier.guersent@ec.europa.eu

Teil.: +32 2991111

Facs: +32 2950138

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 3f4670be-b75e-4c3d-a6ab-45dbb7a33929 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 28/07/2026 10:37:26 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 524425-2026

Uimhir eagráin IO S: 144/2026

Dáta foilsithe: 29/07/2026